



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
CENTRO LINGUISTICO D'ATENEO SLAM



# RELAZIONE ANNUALE

a.a. 2020/2021

21 ottobre 2021

## Indice

Mission organizzativa .....	3
Premessa .....	4
Placement test di lingua inglese.....	5
Corsi di lingua inglese .....	7
Lingua inglese come requisito di ingresso .....	12
Progetto pilota: curriculum Stranimedia .....	14
Medical English.....	15
Accertamenti linguistici di francese, spagnolo e tedesco.....	17
Test e corsi di lingua per bandi di mobilità .....	20
Italiano per stranieri .....	21
Lingua italiana come requisito di ingresso o come accertamento.....	25
Corsi internazionali di lingua e cultura italiana.....	27
Servizio Informastudente .....	29
Questionari di valutazione .....	31
Reclami .....	32
Formazione professori, ricercatori, assegnisti e specializzandi.....	33
Formazione Personale Tecnico, Amministrativo e Bibliotecario.....	34
Centro certificazioni linguistiche.....	35
Produzione di contenuti didattici.....	36
Traduzioni .....	37
Terza missione.....	42
Delibere Consiglio di Indirizzo .....	43
Legenda - Personale del Centro SLAM.....	44



## Mission organizzativa

Il Centro Linguistico d'Ateneo SLAM aderisce all'Associazione Italiana dei Centri Linguistici Universitari (AICLU) e si pone come obiettivo la diffusione della conoscenza delle lingue straniere e della lingua italiana per stranieri.

## Attività principali

Attivato nel 2015 come servizio prioritariamente per far acquisire agli studenti idonee competenze nella lingua inglese, si è dedicato fin dall'inizio anche agli studenti e ai dottorandi internazionali, consentendo loro di perfezionare il proprio livello di conoscenza della lingua italiana.

Le attività del Centro SLAM si sono di anno in anno ampliate con corsi di lingua francese, tedesca e spagnola e hanno raggiunto altre tipologie di utenza, come il personale tecnico-amministrativo e il personale docente.

Nello specifico il Centro SLAM:

- contribuisce a soddisfare le esigenze della comunità accademica in merito all'insegnamento, all'apprendimento e all'autoapprendimento delle lingue straniere e della lingua italiana per stranieri;
- organizza corsi e test per le idoneità linguistiche e per i requisiti d'accesso previsti dai Corsi di Studio dell'Ateneo, previa sottoscrizione di appositi accordi;
- organizza e promuove, d'intesa con le aree, le Scuole e le strutture di servizio dell'Ateneo interessate, e anche in collaborazione con enti e soggetti esterni che operino con le medesime finalità, test e corsi di lingua inglese e di altre lingue straniere, con l'obiettivo di favorire l'acquisizione delle cosiddette competenze trasversali, per agevolare gli studenti iscritti e i dottorandi sia nella prosecuzione degli studi sia nel loro futuro percorso di lavoro o ricerca;
- fornisce supporto linguistico agli studenti in mobilità internazionale, in particolare mediante l'attivazione corsi estivi intensivi di francese, inglese, portoghese, spagnolo e tedesco rivolti agli studenti selezionati per una borsa di studio Erasmus+, e provvede ad attestare il livello di competenza linguistica secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento;
- mette a disposizione delle strutture didattiche di Ateneo gli strumenti e i materiali didattici e multimediali utili per le attività formative linguistiche;
- promuove e organizza percorsi di formazione linguistica rivolti al personale tecnico e amministrativo, per il quale la Direzione Generale dell'Ateneo ha previsto un apposito programma di formazione linguistica mirato alla lingua inglese, e al personale docente, a cui è stato dedicato un progetto pilota nell'a.a. 2019/2020 riguardante corsi di inglese sia *General* sia specialistico;
- gestisce gli accertamenti di una seconda lingua previsti dalle Aree di Scienze politiche, economiche e sociali e di Studi umanistici, organizzando test e corsi di francese, spagnolo, tedesco e anglo-americano.
- organizza e coordina i corsi estivi internazionali di Lingua e cultura italiana per stranieri, presso il Palazzo Feltrinelli di Gargnano sul Garda;
- favorisce le attività di studio, di ricerca, di formazione e divulgazione riguardanti le metodologie di didattica dell'italiano L1 e L2 e delle lingue straniere in Italia e nel mondo;
- collabora alla partecipazione a bandi nazionali e internazionali per progetti inerenti alla didattica delle lingue.
- opera dal 2016 come centro di certificazione CELI - Certificato di conoscenza della Lingua Italiana;

- opera dal 2017 come Centro Esami Cambridge ed organizza regolarmente sessioni di esami certificati a pagamento, con tariffa agevolata per gli interni.
- opera dal 2020 come Ente Certificatore ÖSD - Österreichisches Sprachdiplom Deutsch;
- offre corsi di lingua latina per principianti presso i corsi di laurea in Lettere, Storia e Scienze dei beni culturali.

## Premessa

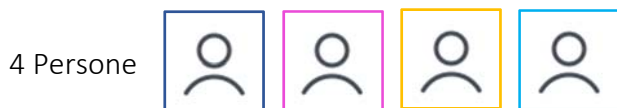
La presente relazione offre un quadro di tutte attività portate avanti durante l'anno accademico 2020/2021. Il periodo ha visto l'arrivo di due nuove unità, una figura amministrativo-contabile e un tecnico informatico.

Il perdurare dell'emergenza sanitaria ha influenzato le attività del Centro e ne ha mantenuto il carico di lavoro molto sostenuto e assai oneroso. Basti pensare che sono state evase più di 20.000 richieste sulla piattaforma di Informastudenti.

Sempre per dare un'idea della numerosità delle attività gestite, nell'ambito dell'accertamento di lingua inglese obbligatorio per tutte le matricole, sono stati erogati, per lo più a distanza, 9.200 Placement test, sono stati inseriti in corsi online 3.900 studenti e sono stati gestiti 3.800 test di fine corso, tutti a distanza.

Il Centro SLAM è in continua crescita, non solo a livello di numero di utenza, ma soprattutto come ventaglio di opportunità e servizi offerti: è stato inserito il Latino per principianti, i cui corsi sono partiti da qualche giorno, è stato ripristinato il Programma Marco Polo per l'a.a. 2022/23, è stato raggiunto l'accordo con la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris per il rilascio delle certificazioni di lingua francese, è stato approvato il tariffario dei test di lingua per i servizi a pagamento per la cittadinanza.

## Placement test di lingua inglese



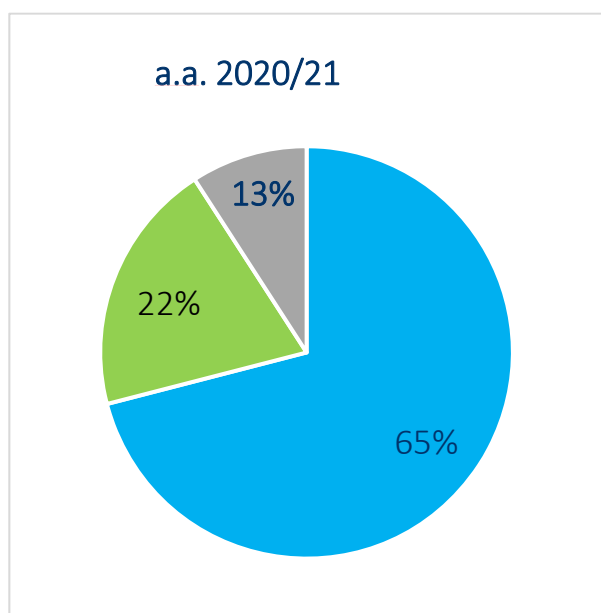
Come ogni anno, nel mese di ottobre 2020 il Centro ha iniziato ad erogare i Placement test (in seguito PT) di inglese obbligatori per tutte le matricole iscritte ai corsi di laurea e di laurea magistrale gestiti dal Centro SLAM.

I livelli CEFR del Quadro Comune Europeo di Riferimento per la lingua inglese richiesti al fine dell'esonero al Placement test e dei corsi di lingua sono prevalentemente B1 per i corsi di laurea triennale e B2 per i corsi di laurea magistrale e a ciclo unico, con alcune eccezioni. Il livello è definito dal corso di laurea ed indicato nei requisiti di accesso dei singoli Manifesti degli Studi.

Sono esonerati dal PT gli studenti che presentano una certificazione linguistica tra quelle riconosciute dall'Ateneo e di livello pari o superiore a quello richiesto dal proprio corso di laurea. La certificazione deve essere stata conseguita da non più di 3 anni dalla presentazione della stessa (2 per il TOEFL) e deve attestare le competenze di Listening, Reading, Writing e Speaking.

Se lo studente carica la certificazione in fase di immatricolazione o in una fase successiva, il Centro SLAM accede alla piattaforma Carssweb e la sua validazione permette l'immediato caricamento dei crediti (o l'assolvimento dell'OFA) in carriera.

Le sessioni di test sono state erogate online, attraverso la piattaforma Moodle e l'utilizzo del sistema di proctoring Proctorio, in collaborazione con il CTU. Soltanto nel mese di ottobre sono state svolte sessioni in presenza, nel rispetto delle norme di prevenzione e sicurezza: distanziamento nei laboratori, rilevazione della temperatura (a cura del personale SLAM data la mancanza di presidio in Via Colombo 46), obbligo di gel, fornitura di guanti monouso ad ogni studente.



PT: 9.271

Certificazioni e livelli T: 3.092

Silenti: 1.833

## Certificazioni validate

Area	mag-set	ott	nov	dic	gen	feb	mar	Tot
Scienze agrarie e alimentari	23	53	22	4	0	4	0	106
Biotechnologia	0	81	14	0	0	1	0	96
Scienze del farmaco	37	63	43	11	0	5	0	159
Giurisprudenza	128	58	8	3	0	8	1	206
Medicina e chirurgia	0	282	62	14	0	5	2	365
Medicina veterinaria	13	4	13	2	0	1	0	33
Scienze e tecnologie	5	436	86	3	0	17	0	547
Scienze motorie	0	30	1	0	0	0	0	31
Scienze politiche, economiche e sociali	251	97	32	7	1	4	4	396
Studi umanistici	50	367	41	7	0	19	0	484
<b>Totale</b>	<b>507</b>	<b>1.471</b>	<b>322</b>	<b>51</b>	<b>1</b>	<b>64</b>	<b>7</b>	<b>2443*</b>

\*il numero totale è maggiore delle singole ripartizioni nei mesi in quanto sono state conteggiate certificazioni già verbalizzate in altri anni (trasferimenti)

## Placement Test

Modalità/mese	ott	nov	dic	gen	feb	mar	apr	Tot
Scienze agrarie e alimentari	195	30	200	82	2	1	0	510
Biotechnologia	25	11	98	5	1	0	0	140
Scienze del farmaco	79	32	231	26	2	0	0	370
Giurisprudenza	82	21	99	16	2	1	0	221
Medicina e chirurgia	29	169	1.022	85	1	84	25	1.415
Medicina veterinaria	50	12	135	30	1	1	0	229
Scienze e tecnologie	497	166	876	258	12	2	1	1.812
Scienze motorie	33	15	165	13	0	0	0	226
Scienze politiche, economiche e sociali	342	174	464	69	5	2	0	1.056
Studi umanistici	868	145	977	222	7	7	0	2.226
<b>Totale</b>	<b>2200</b>	<b>775</b>	<b>4267</b>	<b>806</b>	<b>33</b>	<b>98</b>	<b>26</b>	<b>8.205</b>


A0	A1	A2	B1	B2	C1	C2	Tot
3	201	1.777	4.904	1.754	543	89	9.271

La discrepanza tra il numero dei PT (9.271) e il numero dei test effettivamente erogati è dovuta al fatto che molti studenti hanno testato il proprio livello di inglese attraverso il test di ingresso per i corsi di laurea magistrale, o si tratta di studenti trasferiti da altro corso di laurea, con livello SLAM valido.

Livelli PT + livelli certificazione:

	Livello	Ateneo	Agraria	Farmacia	Biotechnologia	Scienze	Scienze politiche	Studi umanistici	Giurisprudenza	Medicina	Scienze motorie	Veterinaria
A1	2%	<b>3%</b>	1%	0%	1%	1%	2%	2%	<b>3%</b>	1%	1%	
A2	15%	<b>21%</b>	11%	5%	9%	14%	15%	18%	<b>21%</b>	26%	22%	
B1	45%	<b>46%</b>	34%	<b>56%</b>	<b>48%</b>	<b>36%</b>	<b>48%</b>	<b>40%</b>	<b>45%</b>	<b>61%</b>	<b>48%</b>	
B2	28%	24%	<b>43%</b>	31,5%	30%	33%	23%	30%	24%	10%	22%	
C1	9%	5%	<b>10%</b>	6,5%	<b>10%</b>	<b>14%</b>	<b>11%</b>	9%	6%	2%	6%	
C2	1%	1%	1%	1%	<b>2%</b>	<b>2%</b>	1%	1%	1%	0%	1%	
<b>Totale</b>	<b>11.704</b>	691	599	240	2.424	1.476	2.886	1.063	1.785	262	278	

## Corsi di lingua inglese

4 persone 

In caso di non raggiungimento del livello richiesto dal proprio corso di laurea durante il Placement test, gli studenti sono inseriti in un corso di inglese di livello superiore a quello raggiunto nel PT.

I corsi si svolgono prevalentemente nel II semestre del I anno.

In caso di PT risultante di due livelli inferiore a quanto richiesto dal corso di laurea, gli studenti seguono due corsi di inglese, uno nel II semestre del I anno, per raggiungere il livello intermedio, e l'altro nel I semestre del II anno, per raggiungere il livello richiesto.

## I semestre

Nel mese di ottobre 2020 sono stati organizzati i seguenti corsi, erogati in modalità online, attraverso le piattaforme Teams e Pearson:

Area	Livello di uscita	classi	studenti
Scienze agrarie e alimentari	B1 e B2	4	37
Scienze del farmaco	B2	3	40
Giurisprudenza	B1 e B2	2	24
Medicina e chirurgia	B2	4	84
Medicina veterinaria	B1 e B2	2	39
Scienze e tecnologie	B1 e B2	4	64
Scienze politiche, economiche e sociali	B1 e B2	2	26
Studi umanistici	B1	1	21
<b>TOTALE</b>		<b>22</b>	<b>335</b>

I corsi sono a **frequenza obbligatoria**. Gli studenti che non raggiungono la soglia minima di presenze (75%) o non lavorano sulla piattaforma di didattica online (75% degli esercizi) non sono ammessi al test finale e devono conseguire una certificazione linguistica a pagamento.

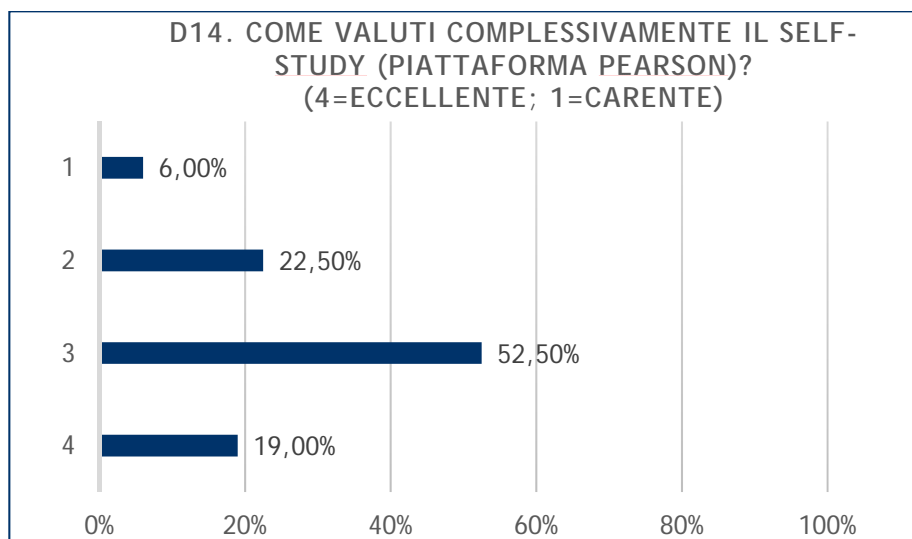
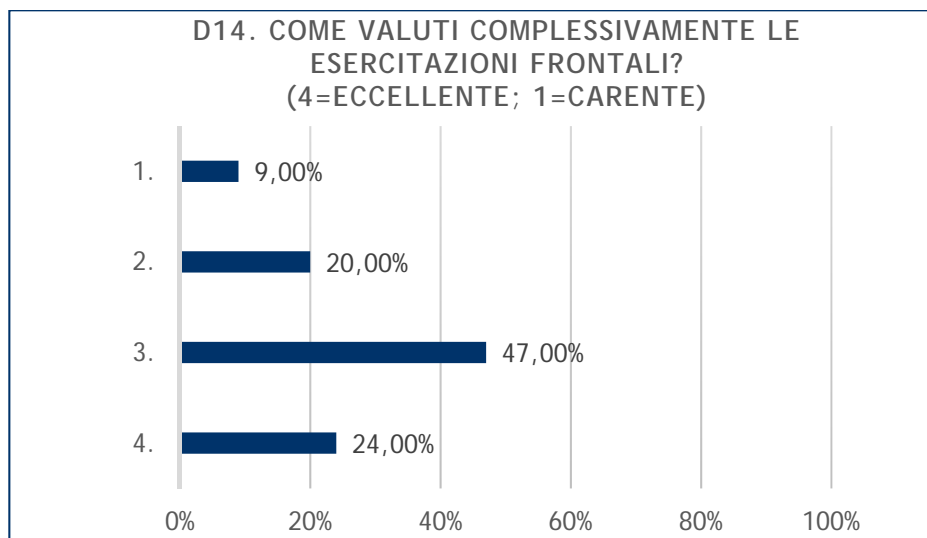
## Corsi del II semestre

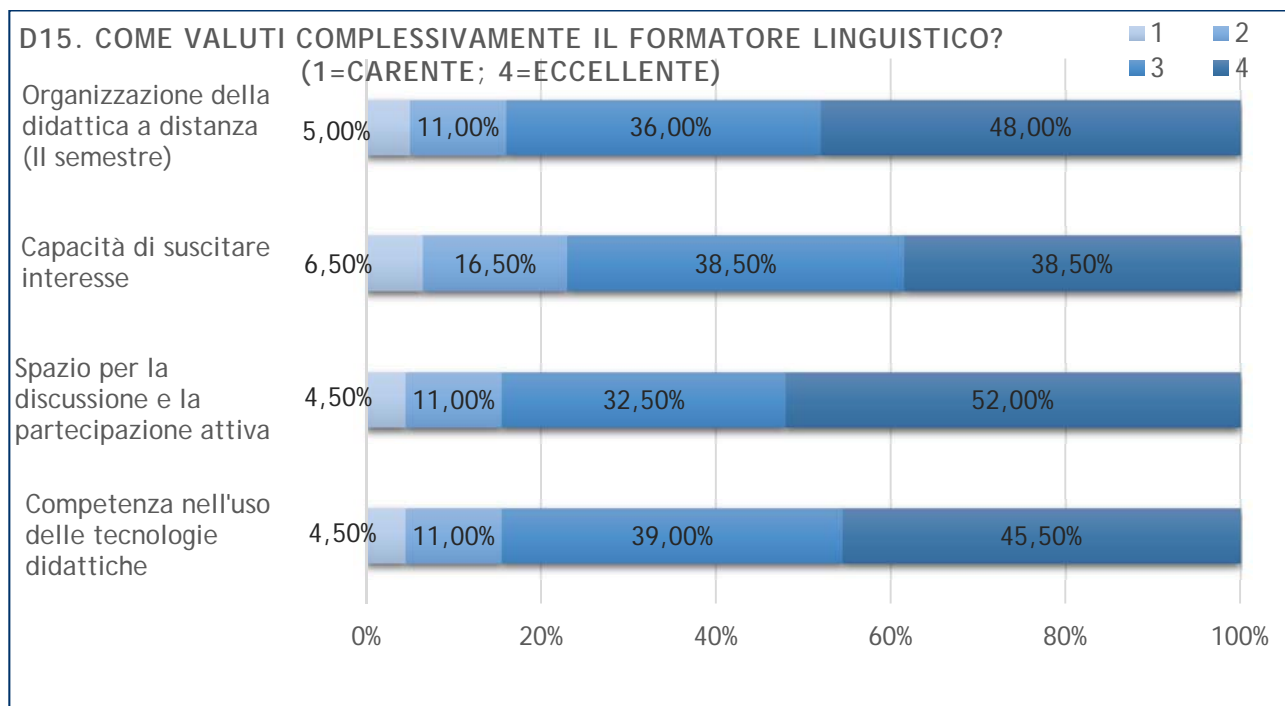
Nel mese di febbraio 2021 sono stati organizzati i seguenti corsi, erogati in modalità online, attraverso le piattaforme Teams e Pearson:

Area	Livello di uscita	classi	studenti
Scienze agrarie e alimentari	B1 e B2	14	352
Scienze del farmaco	B2	8	199
Giurisprudenza	B1 e B2	25	564
Medicina e chirurgia	B2	23	513
Medicina veterinaria	B1 e B2	5	130
Scienze e tecnologie	B1 e B2	20	509
Scienze politiche, economiche e sociali	B1 e B2	20	505
Studi umanistici	B1	22	687
Biotecnologia	B1	1	33
Scienze motorie	B1	2	69
<b>TOTALE</b>		<b>140</b>	<b>3.561</b>



Di seguito alcuni dati rilevati dai questionari di valutazione degli studenti sui corsi di inglese SLAM:





#### Test finali del I semestre

Al termine dei corsi è previsto un test finale che può essere ripetuto fino a un massimo di 5 tentativi successivi. I test di fine corso del I semestre sono stati riprogrammati a distanza e si sono svolti, quotidianamente, **dal 15 gennaio al 18 febbraio**.

Area	Corsi	In corso	Ammessi	Test superato
Scienze agrarie e alimentari	4	37	91%	88%
Scienze del farmaco	3	40	100%	38%
Giurisprudenza	2	24	84%	90%
Medicina e chirurgia	4	84	90%	64%
Medicina veterinaria	2	39	83%	57%
Scienze e tecnologie	4	64	90%	55%
Scienze politiche, economiche e sociali	2	26	78%	79%
Studi umanistici	1	21	95%	75%
<b>TOTALE</b>	<b>22</b>	<b>335*</b>	<b>90%</b>	<b>68%</b>

\*Dati al netto dei rinunciatari, delle certificazioni arrivate tardivamente, dei decaduti e dei non ammessi.

#### Test finali del II semestre

Al termine dei corsi è previsto un test finale che può essere ripetuto fino a un massimo di 5 tentativi successivi. I test di fine corso del II semestre sono stati riprogrammati a distanza e si sono svolti, **dal 25 marzo al 29 luglio**.

Area	Corsi	In corso	Ammessi	Test superato
Scienze agrarie e alimentari	14	352	78%	80%
Scienze del farmaco	8	199	93%	83%
Giurisprudenza	25	564	73%	78%

Medicina e chirurgia	23	513	77%	85%
Medicina veterinaria	5	130	82%	87%
Scienze e tecnologie	20	509	76%	87%
Scienze politiche, economiche e sociali	20	505	82%	78%
Studi umanistici	22	687	71%	88%
Biotechnologia	1	33	73%	91%
Scienze motorie	2	69	81%	96%
<b>TOTALE</b>	<b>140</b>	<b>3.561*</b>	<b>79%</b>	<b>85%</b>

\*Dati al netto dei rinunciatari, delle certificazioni arrivate tardivamente, dei decaduti e dei non ammessi.

#### Andamento corsi a.a. 2020/21

Studenti in classe	<b>3.931</b>
Decaduti*	7%
Non ammessi**	12%
Ammessi al test	79%
Test finale superato	<b>82%</b>

\*Studenti che non hanno frequentato il corso né hanno attivato la licenza di accesso alla piattaforma

\*\*Studenti che hanno superato il limite di assenze consentite e/o non hanno completato la parte di self-study

#### Tentativi successivi (settembre e dicembre 2020, marzo e giugno 2021)

Se non superato al primo tentativo, il test finale può essere ripetuto fino a 5 volte successive.

Le sessioni di tentativi successivi del test finale sono previste a settembre, dicembre, marzo e giugno.

Le sessioni di settembre 2020 si sono svolte sia in presenza sia online, a seconda delle esigenze degli studenti.

A.A. corso di inglese	Settembre in aula	Settembre online	Dicembre online	Marzo online	Giugno online	TOT
2016/2017	2	0	3	5	0	
2017/2018 (I sem)	3	0	3	3	2	
2017/2018 (II sem)	20	0	14	6	11	
2018/2019	22	21	52	30	17	
2019/2020	788	54	251	92	73	
2020/2021 (I sem)	/	/	/	120	41	
2020/2021 (II sem)	/	/	/	/	45	
<b>totale</b>	<b>835</b>	<b>75</b>	<b>323</b>	<b>256</b>	<b>189</b>	<b>1.678</b>

La seguente tabella mostra l'andamento del superamento del test finale dopo il primo tentativo. Soltanto pochissimi studenti non riescono a superarlo entro i 6 tentativi (e sono quindi indirizzati verso una certificazione a pagamento):

	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21*
Test finale non superato	246	1181	881	984	632
Non superati ad oggi	22	185	256	368	408
Tentativi esauriti (1+5)	16	2	1	1	0

## Lingua inglese come requisito di ingresso

2 persone



Per molti corsi di laurea magistrale la conoscenza della lingua inglese di livello CEFR B1 o B2 del Quadro Europeo è requisito di ingresso. Il livello è definito dal corso di laurea magistrale ed indicato nei requisiti di accesso dei singoli Manifesti degli Studi.

Il livello B1 o B2 è verificato dal Centro SLAM durante la fase di ammissione nei seguenti modi:

- certificazione linguistica conseguita non oltre i 3 anni, di livello B1 o B2 o superiore, riconosciuta dall'Ateneo. La certificazione deve essere caricata durante la procedura di ammissione. In caso di certificazione scaduta o non valida il candidato è convocato ad un test di ingresso tramite la procedura di ammissione;
- livello di inglese attestato durante un corso di laurea triennale dell'Ateneo attraverso il percorso SLAM. Sono considerati validi i livelli B1 o B2 attestati da meno di quattro anni. La verifica avviene d'ufficio senza alcuna necessità di allegare attestati durante la fase di ammissione. In caso di livello scaduto o non valido, il candidato è convocato al test di ingresso tramite la procedura di ammissione;
- test di ingresso B1 o B2, erogato dal Centro SLAM in una data prestabilita e unica, indicata all'interno del Manifesto degli Studi. In caso di non superamento del test di ingresso, il candidato non è ammesso al corso di laurea magistrale. Nel caso in cui il corso di laurea magistrale preveda più di una data di test di ingresso, il candidato è convocato ad una e una sola data.

## Domande di ammissione visionate

Area	Cod.	CdL M	Liv trien/cer tific.	Conv. Test	Presenti	Assenti	Superati	Totale	Totale valutati
Medicina e chirurgia	K08	MaSS	63	89	50	30	43	152	160
	D58	BiOm i	8	9	6	3	6	17	25
	K03	Sco	60	155	133	22	104	215	298
Scienze politiche, economiche e sociali	B78	MHR	107	77	58	19	35	296	346
Scienze del farmaco	E51	Biot farm	111	204	171	31	93	315	322
Scienze e tecnologie	F1B	Mol biot & bioin f	82	64	47	15	44	146	180
	F2B	Biosc ienze	41	13	7	6	7	54	54
	F7Y	Ind Chem	65	41	24	16	20	106	109
	F95	Fisica	106	47	33	12	32	153	153
Scienze agrarie e alimentari	G57	Scien ze agro amb	8	4	4	2	2	12	16
	G58	Scien ze agrarie	16	15	8	7	5	31	36
	G59	PPP	22	12	9	3	8	34	34
	G64	Biote c for	33	39	32	7	2	72	94

		the bioec							
	K05	ANU	101	187	132	22	97	<b>288</b>	<b>313</b>
Studi umanistici	C70	Storia e critica dell'arte	75	115	65	47	49	<b>190</b>	<b>191</b>
	C72	Scienze fil	182	106	80	25	68	<b>288</b>	<b>288</b>
	C79	Arch	28	11	9	2	7	<b>39</b>	<b>39</b>
	C81	Filologia	32	13	9	4	9	<b>45</b>	<b>45</b>
	C88	Scmus e spett	32	105	83	22	68	<b>137</b>	<b>137</b>
<b>Totale</b>			<b>1.172</b>	<b>1.306</b>	<b>960</b>	<b>295</b>	<b>699</b>	<b>2.590</b>	<b>2.840</b>

\*Per alcuni corsi di laurea magistrale è previsto un'ulteriore sessione di test a novembre (Scienze agroambientali, Scienze agrarie e Scienze della produzione e protezione delle piante), dicembre (Biomedical Omics e Industrial Chemistry) o gennaio (Fisica).

Per i corsi di laurea magistrale che prevedono un livello di ingresso il B1, ma anche un accertamento di inglese di livello B2, gli studenti ammessi con livello B1 possono iscriversi al Placement test per tentare il raggiungimento del livello B2 entro le scadenze previste.

Se raggiungono il livello B2, gli studenti ricevono i crediti previsti dal piano di studi senza dover frequentare alcun corso di inglese. Se il livello attestato è nuovamente B1, sono inseriti in un corso di inglese di livello B2 nel secondo semestre.

Se invece gli studenti decidono di non sostenere il Placement test, sono inseriti in un corso di inglese di livello B2 nel secondo semestre.

## Progetto pilota: curriculum Stranimedia

1 Persona



Per l'a.a. 2020/2021 il Centro SLAM ha collaborato con il corso di laurea in Mediazione linguistica e culturale applicata all'ambito economico, giuridico e sociale (MED), offrendo agli studenti internazionali iscritti al curriculum Lingua e cultura italiana per mediatori linguistici stranieri (Stranimedia) e un corso volto al raggiungimento del livello B1.

Su 32 immatricolati, 7 avevano una certificazione, 25 hanno svolto il Placement test e 17 di loro sono risultati sotto il B1.

Questi ultimi sono stati inseriti in un corso, con formatore e piattaforma Pearson MyEnglishLab, svoltosi online tra novembre 2020 e aprile 2021.

	In classe	Decaduti	Non ammessi	Ammessi Test	Test superato
Stranimedia B1	17	7	4	6	6

## Medical English

1 persona



Il centro SLAM eroga corsi di lingua Inglese medico scientifico riservati agli studenti del II anno dei corsi di laurea magistrale a ciclo unico in Medicina e chirurgia e in Odontoiatria che abbiano già assolto l'OFA di un livello B2 di inglese.

### Corsi

I corsi si svolgono nel secondo semestre, tra aprile e maggio e sono strutturati in 20 ore di esercitazioni in aula e lavoro autonomo su una piattaforma di didattica online. Durante le esercitazioni si svolgono lavori di gruppo, *role playing* e altre esercitazioni pratiche relative all'interazione in lingua inglese medico-paziente, fruendo della sola piattaforma digitale.

Gli studenti hanno anche la possibilità di frequentare l'intero corso online, senza formatore linguistico.

Corso di laurea	Studenti corso online	Studenti corso blended	Totale
Medicina e chirurgia - polo Centrale	47	57	104
Medicina e chirurgia - polo Vialba	63	9	72
Medicina e chirurgia - polo S Paolo	60	12	72
Odontoiatria e protesi dentaria	49	2	51
<b>Totale</b>	<b>219</b>	<b>80</b>	<b>299</b>

### Test finali

I test finali si sono svolti nel mese di giugno e luglio.

Corso di laurea	Ammessi al test	Test sostenuto	Test superato	% Superamento
Medicina e chirurgia - polo Centrale	70	44	35	80%
Medicina e chirurgia - polo Vialba	43	33	24	73%
Medicina e chirurgia - polo S Paolo	57	47	33	70%
Odontoiatria e protesi dentaria	52	40	29	73%
<b>Totale</b>	<b>222</b>	<b>164</b>	<b>121</b>	<b>74%</b>

Corso di laurea	CORSO ONLINE		CORSO BLENDED	
	% superati GIUGNO	% superati LUGLIO	% superati GIUGNO	% superati LUGLIO
Polo Centrale	100%	43%	95%	69%
Polo Vialba	92%	69%	40%	50%
Polo S. Paolo	65%	71%	100%	100%
Odontoiatria	78%	58%	100%	nd
<b>TOTALE</b>	<b>77%</b>	<b>63%</b>	<b>86%</b>	<b>71%</b>

Dati suddivisi per tipologia di corso e per mese di sostenimento del test:

#### Tentativi successivi

In caso di non superamento del test finale, agli studenti è concessa la ripetizione del test, 6 volte all'anno. I tentativi successivi si sono svolti a distanza, attraverso le piattaforme Zoom e MyLab Medical Terminology.

Corso di laurea	settembre	dicembre	gennaio	marzo	giugno	luglio	Totale
Medicina e chirurgia - polo Centrale	31	14	1	3	1	20	<b>70</b>
Medicina e chirurgia - polo Vialba	34	22	7	6	2	18	<b>89</b>
Medicina e chirurgia - polo S Paolo	27	20	4	7	4	21	<b>83</b>
Odontoiatria e protesi dentaria	11	5	3	0	1	12	<b>32</b>
<b>Totale</b>	<b>103</b>	<b>61</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>71</b>	<b>274</b>

#### Code

A partire dal mese di aprile il Centro SLAM gestisce anche l'esame di inglese medico per studenti immatricolati al corso di laurea magistrale a ciclo unico in Medicina e Chirurgia in anni accademici precedenti al 2017/2018, anno di inizio di gestione SLAM.

Corso di laurea	Maggio	Giugno	Luglio	Tot
Medicina e chirurgia - polo Centrale	1		1	2
Medicina e chirurgia - polo Vialba	1	1		2
Medicina e chirurgia - polo S Paolo			1	1
<b>Totale</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>5</b>



## Accertamenti linguistici di francese, spagnolo e tedesco

1 persona



Per alcuni corsi di laurea delle Aree di Scienze politiche, economiche e sociali e di Studi umanistici è previsto un accertamento di una seconda lingua, base e/o progredito.

Il processo è molto simile a quello utilizzato per l'inglese: gli studenti che non possiedono una certificazione linguistica devono sostenere un test di posizionamento. I test linguistici di francese, spagnolo, tedesco e lingue anglo-americane si svolgono esclusivamente nel I trimestre.

Ogni studente ha a disposizione un solo tentativo per superare il test nella lingua prescelta.

In caso di superamento del test e raggiungimento del livello richiesto lo studente riceve in carriera i crediti relativi all'accertamento. Coloro che non superano la prova sono inseriti in un corso di lingua. I corsi, a frequenza obbligatoria, si svolgono nel II semestre/III trimestre. Al termine dei corsi è previsto un test finale. Gli studenti che non raggiungono la soglia minima di presenze (75%) non sono ammessi al test finale, ma potranno sostenere nuovamente il test di posizionamento nel I trimestre del successivo anno accademico.

A differenza del Placement test di lingua inglese, che può essere sostenuto solo da studenti del primo anno, l'accertamento di francese, spagnolo e tedesco è accessibile anche a studenti iscritti ad anni successivi al primo.

### Area scienze politiche, economiche e sociali

1) Per i corsi di laurea in Scienze Politiche (SPO) e Scienze Sociali per la Globalizzazione (GLO) è previsto un accertamento da 6 CFU.

Le lingue e i livelli degli accertamenti sono i seguenti:

- Francese: B1
- Spagnolo: B1
- Tedesco: A2
- Anglo-Americano (progredito): C1

2) Per i corsi di laurea e laurea magistrale dell'area delle Scienze politiche, economiche e sociali è previsto un accertamento progredito da 3 CFU.

I livelli degli accertamenti progrediti sono i seguenti:

- Francese: B2
- Inglese progredito: C1
- Spagnolo: B2
- Tedesco: B1

3) Per il corso di laurea in *International Politics, Law and Economics* (IPLE) è previsto un accertamento denominato "*Additional language skills*" da 3 CFU.

Le lingue e i livelli degli accertamenti sono i seguenti:

- Francese: B1
- Spagnolo: B1
- Tedesco: A2
- Italiano: A2

L'accertamento di italiano è obbligatorio per gli studenti internazionali che non abbiano conseguito un titolo di studio in Italia e/o in italiano.

#### Area di Studi umanistici

Per gli studenti del corso di laurea in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, per gli studenti iscritti ai corsi di laurea in Filosofia, Lettere, Storia e Scienze umane dell'ambiente, del territorio e del paesaggio e del corso di laurea magistrale in Scienze filosofiche, è previsto un accertamento da 3 CFU.

Le lingue e i livelli degli accertamenti sono i seguenti:

- Francese: B1
- Spagnolo: B1
- Tedesco: A2

#### Certificazioni validate

Tra settembre 2020 e luglio 2021 sono stati, inoltre, convalidati i CFU per accertamento di conoscenze linguistiche agli studenti che hanno presentato certificazioni riconosciute dall'Ateneo.

Accertamento linguistico convalidato	N. certificazioni validate
Francese (base)	33
Francese (progredito)	37
Spagnolo (base)	35
Spagnolo (progredito)	25
Tedesco (base)	13
Tedesco (progredito)	12
Inglese/Anglo-americano (progredito)	103
<b>Totale</b>	<b>258</b>

#### Test linguistici

Gli accertamenti linguistici base e progrediti si sono svolti online in più sessioni da novembre a marzo. I test di francese, spagnolo e tedesco, sono stati erogati sulla piattaforma Moodle con test costruiti per SLAM da alcuni formatori linguistici, mentre per l'accertamento di Inglese/Anglo-americano è stata utilizzata la piattaforma Oxford.

Accertamento linguistico	novembre	dicembre	febbraio	marzo	Totale
Francese (base)	68	14	67	27	<b>176</b>
Francese (progredito)	23	9	23	8	<b>63</b>
Spagnolo (base)	85	28	101	34	<b>248</b>
Spagnolo (progredito)	41	16	22	22	<b>101</b>
Tedesco (base)	17	2	18	0	<b>37</b>
Tedesco (progredito)	5	1	4	0	<b>10</b>
Inglese/Anglo-americano (progredito)	51	27	41	32	<b>151</b>
<b>Totale</b>	<b>290</b>	<b>97</b>	<b>276</b>	<b>123</b>	<b>786</b>

## Corsi

I corsi per l'accertamento base e inglese progredito hanno avuto la durata di 60 e si sono svolti da marzo a fine maggio, mentre i corsi per l'accertamento progredito hanno avuto la durata di 20 ore e si sono svolti tra marzo e aprile.

Per i corsi di lingua francese è stata usata la piattaforma Pearson MonLabò, mentre per il corso di inglese progredito la piattaforma Pearson MyEnglishLab.


Accertamento linguistico	Classi	studenti inseriti in classe
Francese (base)	2	66
Francese (progredito)	1	32
Spagnolo (base)	2	74
Spagnolo (progredito)	1	23
Tedesco (base)	1	14
Tedesco (progredito)	1	4
Inglese/Anglo-americano (progredito)	2	50
<b>Totale</b>	<b>10</b>	<b>263</b>

## Test finali

I test finali dei 10 corsi di francese, spagnolo, tedesco e anglo-americano, di livello sia base sia progredito, erogati online attraverso le piattaforme Pearson MyEnglishLab (per anglo-americano e inglese progredito) e la piattaforma Moodle-SLAM (per francese, spagnolo e tedesco), si sono svolti a maggio per gli accertamenti progrediti e a giugno per gli accertamenti base e inglese progredito/angloamericano.

Lingua	Livello	N studenti testati (SPES e Studi Umanistici)	
		maggio	giugno
Francese (base)	B1	/	49
Francese (progredito)	B2	18	/
Spagnolo (base)	B1	/	45
Spagnolo (progredito)	B2	14	/
Tedesco (base)	A2	/	8
Tedesco (progredito)	B1	2	/
Anglo-Americano/inglese (progredito)	C1	/	33
Totale		<b>34</b>	<b>135</b>
<b>Totale</b>		<b>169</b>	

## Test e corsi di lingua per bandi di mobilità

1 persona 

Il Centro Linguistico d'Ateneo SLAM rilascia attestati di livello di conoscenza linguistica ai fini della partecipazione ai bandi di mobilità europea ed extraeuropea.

Inoltre, SLAM organizza corsi intensivi di lingua nei mesi estivi per gli studenti vincitori di una borsa Erasmus+ *outgoing*.

### Attestati di livello

Il Centro SLAM organizza sessioni di test ai fini del rilascio di un attestato di livello di conoscenza della lingua straniera per le seguenti categorie di studenti:

- Candidati ai bandi di mobilità Erasmus+
- Candidati ai bandi di mobilità extraeuropea
- Candidati ai bandi per tesi all'estero
- Vincitori del bando Erasmus+

È possibile testare le seguenti lingue:

- Lingua inglese: tutti i livelli
- Lingua francese: livelli A2, B1, B2
- Lingua spagnola: livelli A2, B1, B2
- Lingua tedesca: livelli A2, B1, B2, C1
- Lingua portoghese: tutti i livelli

Test di livello per le attestazioni linguistiche per i partecipanti al bando Erasmus+ 2020/21 e ai bandi internazionali extra EU:

Tipologia di accertamento	febbraio	marzo	aprile	maggio	settembre	Totale
Lingua francese	121	45	8	27	11	212
Lingua tedesca	43	0	0	10	4	57
Lingua spagnola	188	72	11	30	21	322
Lingua inglese	231	59	20	58	24	392
Lingua portoghese	0	22	0	24	3	49
<b>Totale</b>	<b>583</b>	<b>198</b>	<b>39</b>	<b>149</b>	<b>63</b>	<b>1.032</b>

### Corsi intensivi estivi

Gli studenti selezionati per il programma Erasmus+ che intendano approfondire e migliorare la conoscenza di una lingua prima di partire per il programma Erasmus+ possono frequentare i corsi intensivi, sostenere il test finale e ricevere l'attestato del livello raggiunto.

I corsi si sono svolti dal 28 giugno al 9 luglio, tutti i giorni, in modalità a distanza. Sono costituiti da esercitazioni sincrone durante la mattina ed esercitazioni asincrone durante il pomeriggio. I corsi non hanno previsto, quest'anno, una frequenza obbligatoria e hanno affrontato i seguenti livelli:

- Inglese: intermedio e avanzato
- Francese: base, intermedio e avanzato
- tedesco: base e intermedio
- spagnolo: base e intermedio
- portoghese: base

Lingua	Studenti iscritti	Partecipanti corso	Test finali
Francese	83	51	21
Inglese	108	53	22
Spagnolo	91	48	23
Tedesco	64	42	20
Portoghese	27	17	10
<b>Totale</b>	<b>373</b>	<b>211</b>	<b>96</b>

Dato il drastico calo nella partecipazione degli studenti iscritti ai corsi, si stanno cercando nuove soluzioni per vincolare maggiormente la manifestazione di interesse iniziale.

## Italiano per stranieri

1 persona



Il Centro SLAM offre corsi per migliorare la conoscenza della lingua italiana di livello base, intermedio e avanzato. I corsi sono accessibili agli studenti internazionali dell'Università degli Studi di Milano, agli studenti Erasmus+ *incoming*, ai dottorandi, ai *visiting professor* e ai formatori linguistici.

### Test di posizionamento

Per accedere ai corsi (ad eccezione degli studenti che si dichiarano principianti assoluti), è necessario sostenere un test di posizionamento che verifica il livello CEFR di partenza di ciascuno studente. Il test viene organizzato due volte all'anno: nel primo semestre (settembre/ottobre) e nel secondo semestre (febbraio/marzo), seguendo gli arrivi degli internazionali in Italia.

### Test di posizionamento I semestre (ottobre 2020)

Test di posizionamento, principianti assoluti e studenti con attestati o certificati pregressi	
Studenti sottoposti a test di posizionamento	301
Studenti inseriti direttamente nei corsi per principianti (nessuna conoscenza dell'italiano)	289
Studenti con attestati SLAM da precedenti corsi di italiano L2	159
Studenti con certificazioni linguistiche	77
Studenti IMS sottoposti a test di posizionamento	19

Studenti IMS con attestati SLAM da precedenti corsi di italiano L2	32
<b>Totale</b>	<b>877</b>

#### Test di posizionamento II semestre (febbraio 2021)

Test di posizionamento, principianti assoluti e studenti con attestati o certificati pregressi	
Studenti sottoposti a test di posizionamento	141
Studenti inseriti direttamente nei corsi per principianti (nessuna conoscenza dell'italiano)	190
Studenti con attestati SLAM da precedenti corsi di italiano L2	306
Studenti con certificazioni linguistiche	18
<b>Totale</b>	<b>655</b>

In base al risultato ottenuto al test di posizionamento ciascuno studente è assegnato al corso con il livello più adeguato. I corsi, di livello compreso tra l'A1 e il C1, hanno durata di 60 ore per ciascun semestre. Gli studenti che frequentano almeno il 66% delle lezioni sono ammessi al test finale, sulla base del quale è rilasciato loro un attestato di livello e di completamento del corso.

#### Corsi I semestre

I 25 corsi di italiano per stranieri, hanno visto il coinvolgimento di 826 studenti tra internazionali ed Erasmus+ *incoming*, sono iniziati nel mese di ottobre ed erogati in modalità online, attraverso la piattaforma Microsoft Teams.

Livello	n. corsi	Numero di studenti
A1	10	371
A2	4	120
B1	4	138
B2	5	134
C1	2	63
<b>Totale</b>	<b>25</b>	<b>826</b>

#### Test finali I semestre

Nei mesi di gennaio e febbraio si sono svolti i test finali dei corsi del I semestre, in modalità online.

Gli studenti che frequentano un corso e superano il test finale ricevono un attestato SLAM di raggiungimento del livello; per gli studenti Erasmus+ *incoming* e per gli studenti di un numero limitato di Corsi di Laurea e Laurea Magistrale è prevista l'ulteriore attribuzione di 3 CFU qualora raggiungano un livello uguale o superiore all'A2 al test di posizionamento o al termine del corso. Questa circostanza fa sì che circa il 70% degli studenti inizialmente iscritti frequentano effettivamente le esercitazioni e circa il 50% porti a termine il percorso sostenendo il test finale. Si prevede un incremento di queste percentuali in proporzione al numero dei Corsi di Laurea e Laurea Magistrale che in futuro attribuiranno ai corsi di italiano SLAM un riconoscimento formale in termini di crediti formativi rilevanti per la carriera universitaria.

Livello test finale	Numero di candidati
A1	129
A2	61
B1	76
B2	59
C1	35
<b>Totale</b>	<b>360</b>

Gli studenti che frequentano un corso e superano il test finale ricevono un attestato SLAM di raggiungimento del livello; per gli studenti Erasmus+ *incoming* e per gli studenti di un numero limitato di Corsi di Laurea e Laurea Magistrale è prevista l'ulteriore attribuzione di 3 CFU qualora raggiungano un livello uguale o superiore all'A2 al test di posizionamento o al termine del corso. Questa circostanza fa sì che circa il 70% degli studenti inizialmente iscritti frequentano effettivamente le esercitazioni e circa il 50% porti a termine il percorso sostenendo il test finale. Si prevede un incremento di queste percentuali in proporzione al numero dei Corsi di Laurea e Laurea Magistrale che in futuro attribuiranno ai corsi di italiano SLAM un riconoscimento formale in termini di crediti formativi rilevanti per la carriera universitaria.

#### Corsi II semestre

I 22 corsi del II semestre, hanno visto un numero complessivo di 656 studenti tra internazionali ed Erasmus+ *incoming*, sono iniziati nel mese di marzo sono stati erogati in modalità online, attraverso le piattaforme Microsoft Teams e Moodle.

Livello	n. corsi	Numero di studenti
A1	8	224
A2	5	153
B1	3	95
B2	3	101
C1	2	55
C2	1	27
<b>Totale</b>	<b>22</b>	<b>655</b>

#### Test finali II semestre

Nei mesi di giugno e luglio si sono svolti i test finali dei corsi del II semestre, in modalità online, Microsoft Teams e Moodle.

Livello test finale	Numero di candidati
A1	77
A2	94
B1	62
B2	48
C1	24
<b>Totale</b>	<b>305</b>

Gli studenti che frequentano un corso e superano il test finale ricevono un attestato SLAM di raggiungimento del livello; per gli studenti Erasmus+ *incoming* e per gli studenti di un numero limitato di Corsi di Laurea e Laurea Magistrale è prevista l'ulteriore attribuzione di 3 CFU qualora raggiungano un livello uguale o superiore all'A2 al test di posizionamento o al termine del corso. Questa circostanza fa sì che circa il 70% degli studenti inizialmente iscritti frequentino effettivamente le esercitazioni e circa il 50% porti a termine il percorso sostenendo il test finale. Si prevede un incremento di queste percentuali in proporzione al numero dei Corsi di Laurea e Laurea Magistrale che in futuro attribuiranno ai corsi di italiano SLAM un riconoscimento formale in termini di crediti formativi rilevanti per la carriera universitaria.

#### Corsi annuali International Medical School (IMS)

Gli studenti iscritti alla *International Medical School* (IMS) hanno accesso a corsi dedicati in preparazione ai livelli A1/A2, B1 e B2. I corsi sono annuali, sono iniziati in novembre e hanno durata di 80 ore. Il test di posizionamento in ingresso riservato agli studenti iscritti alla *International Medical School* si è svolto in data 23 ottobre.

Livello	n. corsi	Numero di studenti
A1/A2	1	22
B1	1	16
B2	1	14
<b>Totale</b>	<b>3</b>	<b>52</b>

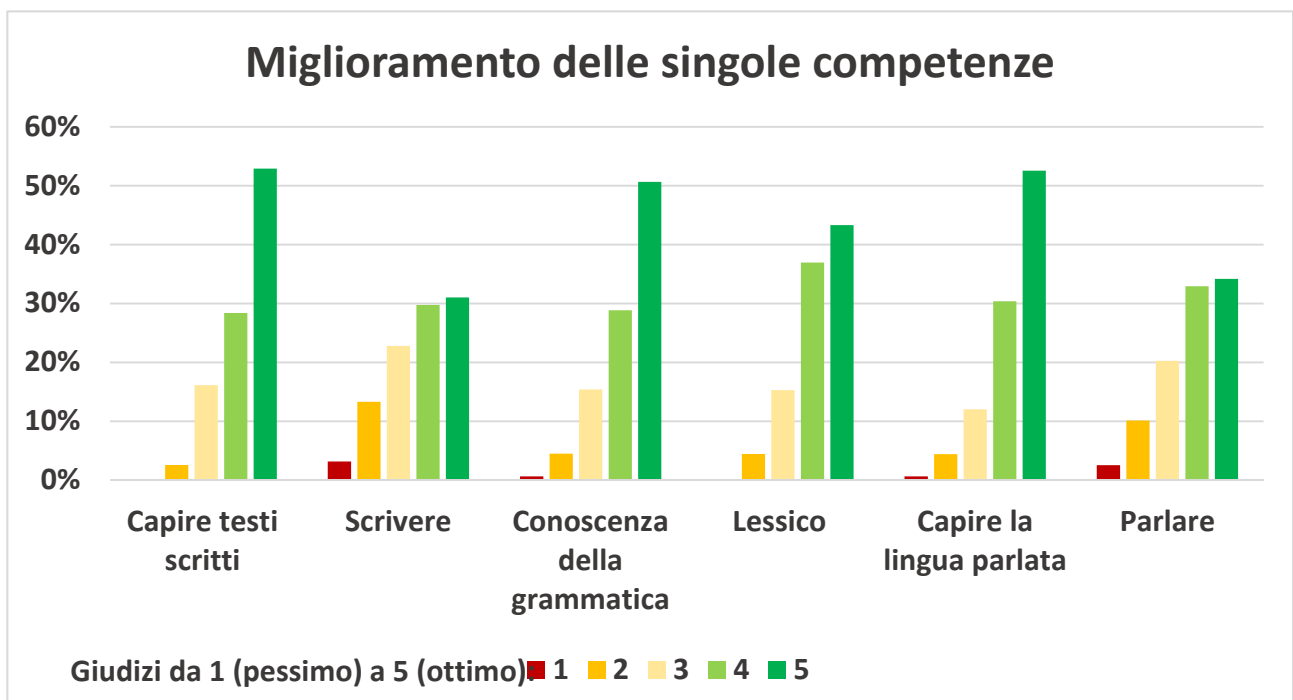
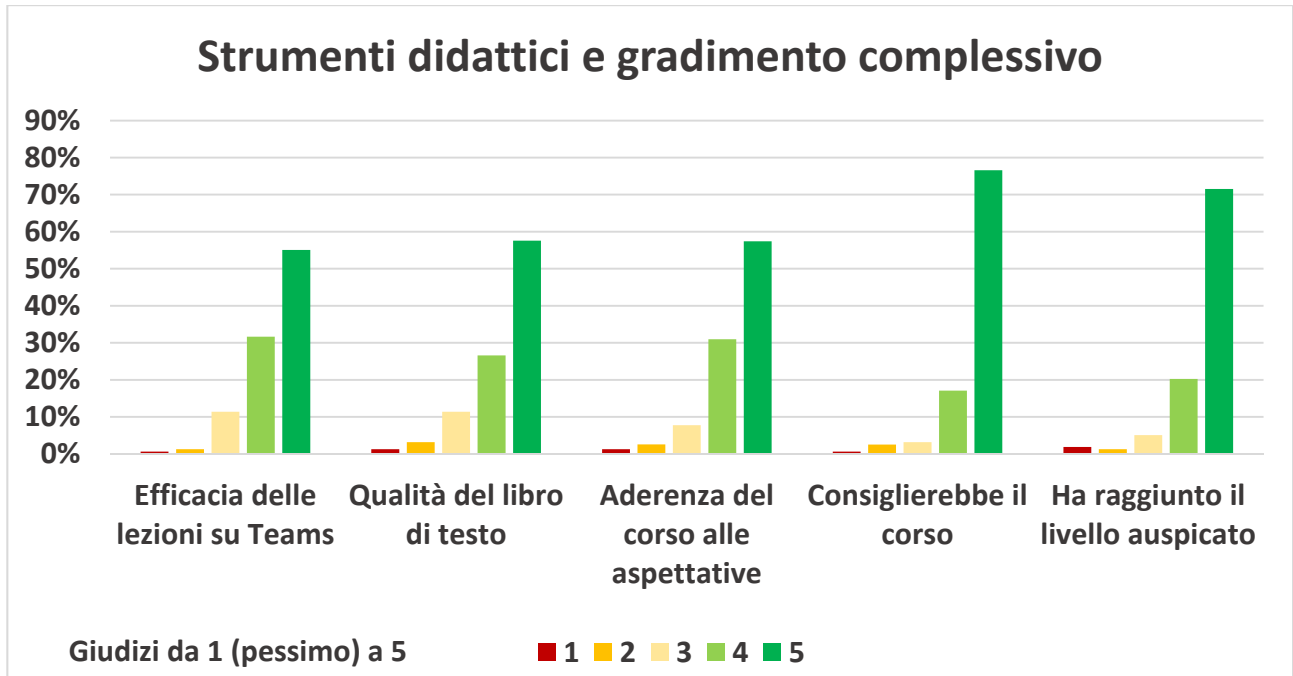
#### Test finali dei corsi annuali International Medical School (IMS)

Per gli studenti internazionali di IMS vige l'obbligo di attestare o raggiungere il livello B2 in lingua italiana entro il termine del secondo anno di corso. Coloro che non raggiungono la percentuale minima di presenze al corso SLAM non sono ammessi al test finale e devono perciò conseguire una certificazione ufficiale di lingua italiana di livello B2 (CELI, CILS, PLIDA, cert.it).

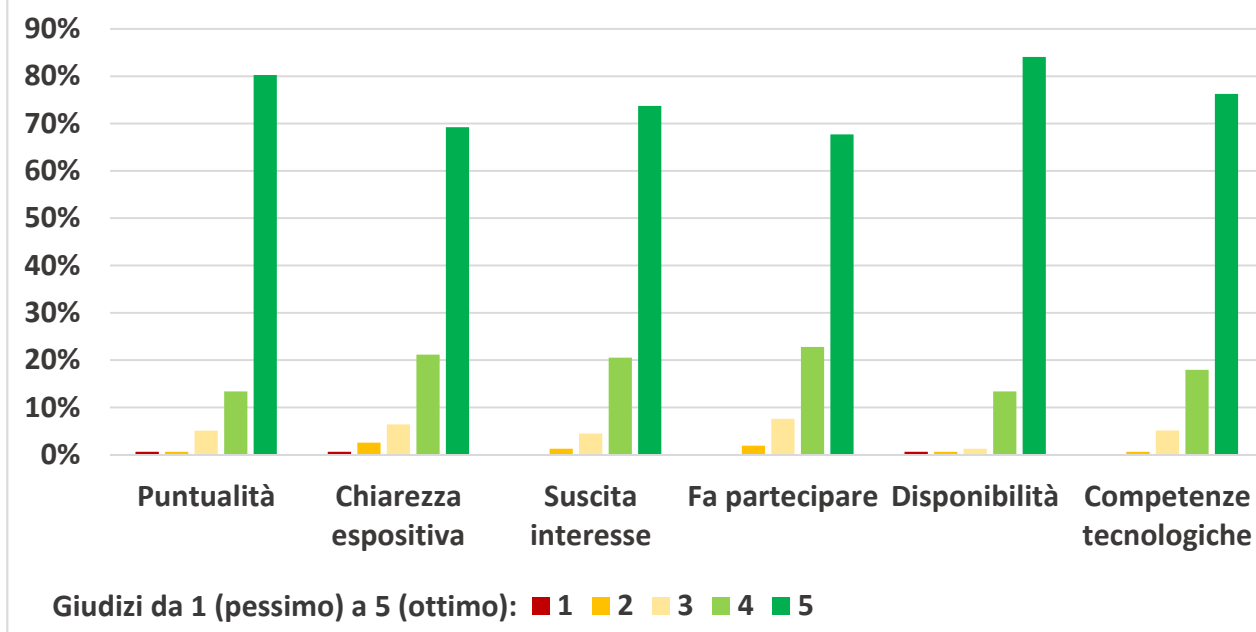
Livello test finale	Numero di candidati
A2	9
B1	11
B2	13
<b>Totale</b>	<b>33</b>



Di seguito alcuni dati rilevati dai questionari di valutazione dei corsi di italiano da parte degli studenti:



## Valutazione del formatore linguistico



## Lingua italiana come requisito di ingresso o come accertamento

1 persona



Negli a.a. 2019/20 e 2020/21 il Centro SLAM ha gestito il test di lingua italiana per l'ammissione degli studenti internazionali al Corso di laurea magistrale in Relazioni internazionali (curricula in lingua italiana).

Sono ammessi al Corso di laurea magistrale gli studenti che al test ottengono un punteggio corrispondente al livello B2.

Gli studenti internazionali iscritti al curriculum in lingua inglese possono invece conseguire 3 cfu tra i 9 crediti a scelta per conoscenze linguistiche aggiuntive tramite il laboratorio *Additional language skills: Italian*. Il laboratorio prevede una conoscenza della lingua italiana equivalente al **livello A2**, che gli studenti devono dimostrare di possedere attraverso il test di posizionamento oppure raggiungere frequentando uno dei corsi di italiano A2 e superando il relativo test finale.

Anche gli studenti dei corsi di laurea in International Politics, Law and Economics (IPLE), Economics and Political Science (EPS, livello B1), Law and Sustainable Development e Biomedical Omics, oltre agli studenti Erasmus *Incoming* che inseriscono il corso di italiano nel *Learning Agreement*, accedono all'accertamento di *Additional language skills: Italian* da 3 crediti.

La tabella riporta i numeri degli studenti che hanno raggiunto il livello richiesto per l'accertamento attraverso il test di posizionamento o al termine di un corso:

CdL	Livello raggiunto con PT	Livello raggiunto dopo corso
REL	19	9
IPLE	14	5
EPS	5	5
Law and Sustainable Development	7	9
Biomedical Omics	0	0
Erasmus (tutte le aree)	43	39
<b>Totale</b>	<b>88</b>	<b>67</b>

Il Centro SLAM gestisce, inoltre, i test e i corsi di lingua italiana previsti per gli studenti internazionali ammessi ai Corsi di laurea magistrale in Archeologia, Scienze della musica e dello spettacolo e di Storia e critica dell'arte. Il test di lingua italiana è obbligatorio per tutti gli studenti ammessi. Gli studenti che ottengono al test un punteggio inferiore al livello B2 devono frequentare obbligatoriamente uno dei corsi di italiano del Centro Linguistico d'Ateneo SLAM e raggiungere il livello B2 prima di poter chiedere la tesi di laurea e concludere il proprio percorso di studi.

CdL	Studenti nei corsi
Scienze della musica e dello spettacolo	5
Storia e critica dell'arte	2

## Corsi internazionali di lingua e cultura italiana a Gargnano

1 persona



Il Centro Linguistico d'Ateneo SLAM organizza Corsi Internazionali di Lingua e Cultura Italiana presso la sede di Gargnano sul lago di Garda, aperti agli utenti internazionali dell'Ateneo (iscritti a un corso di laurea, laurea magistrale o a ciclo unico, studenti in Erasmus, dottorandi, assegnisti, borsisti e specializzandi) e a cittadini stranieri che abbiano una conoscenza minima dell'italiano di livello B1, secondo il Quadro Europeo di Riferimento per le lingue.

I due corsi offerti si svolgono tra luglio e agosto e hanno una durata di tre settimane ciascuno per 86 ore di didattica della lingua e della cultura italiana.

I due bandi per il 2021 sono usciti il 16 febbraio e sono scaduti il 2 aprile. Successivamente sono stati prorogati fino a giugno. Sono state raccolte 121 candidature: 65 provenienti da studenti internazionali dell'Ateneo e 56 provenienti da cittadini stranieri esterni all'Ateneo.

Per quanto riguarda i formatori linguistici della mattina ne sono stati selezionati 4, seguendo i criteri di assegnazione previsti dall'albo dei formatori linguistici del Centro SLAM.

Per quanto riguarda i conferenzieri, è stato pubblicato una Call for Lectures a cui hanno aderito 11 tra professori, ricercatori e docenti del pomeriggio. Il Consiglio di Indirizzo SLAM ne ha selezionati 6, uno per ogni settimana.

Nel rispetto della normativa nazionale, regionale e universitaria, è stato predisposto un protocollo di sicurezza con le misure anti Covid-19 da rispettare durante il viaggio in pullman e tutta la durata del soggiorno a Gargnano.

Il primo turno di corsi si è svolto dal 28 giugno al 17 luglio con la presenza di 24 studenti, mentre il secondo dal 19 luglio al 7 agosto con 24 studenti.

Il programma giornaliero dei corsi consiste in lezioni di lingua italiana con insegnanti esperti ed altamente qualificati durante la mattina, pranzo ed attività libere fino alle 17.30 e conferenze di letteratura, arte, teatro, cinema, musica, storia, attinenti la cultura e la società italiana tenute da docenti universitari nel tardo pomeriggio.

#### Partecipanti

	I turno		II turno	
	studenti Unimi	esterni	Studenti Unimi	esterni
N. studenti	14	10	16	8
F	17		18	
M	7		6	
Età media	25 anni		25 anni	
<b>Totale</b>	<b>24</b>		<b>24</b>	

#### Livello di conoscenza della lingua di italiana

Livello CEFR	I turno	II turno	Totale
<b>B1</b>	11	9	<b>20</b>
<b>B2</b>	10	11	<b>21</b>
<b>C1</b>	4	4	<b>8</b>
<b>Totale</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>48</b>

#### Temi delle conferenze di Cultura Italiana

1. Viaggiatori, musicisti, poeti: da Dante ad oggi sulle tracce del genio artistico italiano;
2. Eppure si muove: lingua e scienza nella storia d'Italia.

#### Conferenze di Cultura Italiana

I turno	II turno
Prof. Gavinelli <i>"Alla scoperta della geografia dell'Italia attraverso lo sguardo di viaggiatori, scrittori e artisti di ieri e di oggi"</i>	Prof. Toscani <i>"Un viaggio nel paese del melodramma"</i>
Prof. Bersanelli <i>"Osservare le stelle con gli occhi di Dante"</i>	Prof. Turchetta <i>"Dal rione al mainstream: "L'amica geniale" di Elena Ferrante"</i>
Dott.ssa Bovaia <i>"Altri inferni contemporanei. Rivesitazioni moderne del tema del viaggio di Dante Alighieri nell'oltretomba".</i>	Prof. Pilotti <i>"Creatività e intelligenza collaborativa nelle trasformazioni delle organizzazioni moderne e resilienti".</i>

## Servizio Infostudente/Informastudente

5 persone



Il Servizio Infostudente, poi sostituito da Informastudente, è l'unico canale informatico attraverso il quale gli studenti possono contattare il Centro SLAM, accedendo con le proprie credenziali.

Il Centro SLAM fornisce supporto di primo livello e gestisce, quindi, direttamente tutte le suddette richieste senza che esse vengano prima filtrate da un altro ufficio o dal contact center.

Il numero di tali richieste è talmente alto da poter reclutare 3 collaboratori 320 ore ogni 4 mesi.

### Richieste elaborate a ottobre con il servizio Infostudente

Mese	Ottobre
Operazioni livello 1	3.796
Placement test inglese	2.622
Accertamenti e accertamenti progrediti di altre lingue	539
Test per bandi Erasmus	46
Test e corsi di lingua italiana	71
Corsi di lingua inglese	697
Operazioni livello 2	397
<b>Totale n. operazioni</b>	<b>4.193</b>
Tempo medio di risposta	3 gg
Aumento %	+95%

### Richieste elaborate con il nuovo servizio Informastudente

Mese	nov	dic	gen	feb	mar	apr	mag	giu	lug	ago	sett	totale
<b>n richieste</b>	2.932	2.521	2.361	1.923	1.492	638	921	1.002	745	457	1795	<b>16.787</b>
di cui aperte	19	550	449	181	2	0	0	74	0	125	281	<b>1.681</b>
di cui scalate	41	13	2	0	0	0	0	0	0	0	1	<b>57</b>
<b>offering</b>												
Accertamenti progrediti altre lingue	116	23	77	50	27	29	45	16	13	12	50	<b>458</b>
Accertamenti altre lingue	254	93	158	234	168	115	135	111	57	35	258	<b>1.618</b>
inglese: Ammissione al test	76	14	12	13	52	51	106	182	104	53	123	<b>786</b>
inglese: Esiti test di fine corso	74	81	195	96	65	40	43	102	76	31	64	<b>867</b>
inglese: Esoneri frequenza	19	12	24	25	51	21	17	13	12	6	31	<b>231</b>

inglese: Richiesta di attestati	166	111	160	167	109	80	64	86	98	60	159	<b>1.260</b>
inglese: Tentativi successivi e code	53	30	34	38	47	29	29	41	29	46	62	<b>438</b>
inglese: problemi piattaforma	22	22	12	20	72	32	36	18	13	13	46	<b>306</b>
Bandi Erasmus	1	1	4	12	3	5	92	94	20	1	8	<b>241</b>
Bandi Erasmus: test e attestati linguistici	35	20	114	414	65	9	114	25	25	6	20	<b>847</b>
Italiano per stranieri: corsi	5	5	9	11	15	2	1	2	5	2	40	<b>97</b>
Italiano per stranieri	4	1	7	7	8	4	2	5	2	5	88	<b>133</b>
Medical English	22	11	10	12	59	22	14	34	12	8	17	<b>221</b>
Studenti con disabilità o DSA	77	38	29	15	21	14	13	38	24	6	64	<b>339</b>
Placement test/test di fine corso	37	21	31	26	12	4	8	10	6	4	28	<b>187</b>
Placement test: Info	1.803	1.864	1.280	675	608	103	91	94	87	64	401	<b>7.070</b>
Test di ingresso inglese LM	124	136	115	73	91	67	100	104	158	81	241	<b>1.290</b>
Dottorandi: requisito B2	0	1	2	5	5	4	4	1	2	2	4	<b>30</b>
Dottorandi: corsi di inglese	0	2	1	3	1	0	0	0	0	1	2	<b>10</b>
Bandi extraeuropei: test linguistici	-	-	4	5	11	7	5	0	1	4	6	<b>43</b>
OFA di latino	-	-	-	-	-	-	2	6	1	9	66	<b>84</b>
offerta generica	44	35	81	22	1	0	0	20	0	8	17	<b>228</b>
aumento %		-14%	-6%	-18%	-23%	57%	44%	9%	26%	39%	293%	
<b>tempo medio di risposta</b>	3 gg	4 gg	4gg	3gg	2gg	2gg	1gg	2gg	3gg	4gg	4gg	
<b>Totale</b>	<b>2.932</b>	<b>2.521</b>	<b>2.359</b>	<b>1.923</b>	<b>1.491</b>	<b>638</b>	<b>921</b>	<b>1.002</b>	<b>745</b>	<b>457</b>	<b>1795</b>	<b>16.784</b>

Il n° totale di richieste per l'a.a. 2020/21 è di: 4.193 + 16.784 per un totale di **20.977** ticket gestiti.

## Questionari di valutazione

2 persone



Il Centro SLAM è molto attento alla valutazione dei propri servizi da parte degli utenti. Non essendo attività assimilabili alla didattica, i corsi SLAM non possono essere valutati attraverso i questionari di valutazione della didattica già previsti in Ateneo. Per questo motivo, per i corsi erogati tramite piattaforma Pearson (inglese e francese per studenti e PTA) è previsto un questionario di valutazione erogato il giorno del test finale tramite SurveyMonkey, ed è elaborato direttamente da Pearson, mentre per i corsi erogati senza piattaforma (italiano per studenti, corsi specialistici per professori, ricercatori, assegnisti e specializzandi e PTA) sono previsti questionari di valutazione erogati tramite Google Forms.

I dati raccolti vengono elaborati, condivisi con i formatori linguistici e con il Consiglio d'Indirizzo e utilizzati per migliorare le edizioni successive.

Per quanto riguarda le certificazioni Cambridge, CELI e OSD, i rispettivi Enti certificatori inviano ai candidati dei questionari anonimi a seguito dell'esame e utilizzano tali dati per valutare il Centro esami.

Per i corsi di spagnolo e tedesco non sono ancora stati attivati strumenti per la valutazione dei corsi, ma è prevista una loro messa in opera il prossimo anno accademico.

Questionari sottoposti:

Utenza	corso	Ott	Nov	Dic	Gen	Feb	Mar	Apr	Mag	Giu	Lug	Piattaforma	Tot
Studenti	GE	-	-	-	67	152	114	104	317	641	1012	S.Monkey	2.407
Prof. e ric. (pilota)	GE	4	2	13	-	-	-	-	-	-	-	Google Forms	19
Prof, ric, ass. e spec. (I edizione)	GE online	-	-	-	-	-	-	-	-	1	4	Google Forms	5
Prof, ric, ass. e spec. (I edizione)	Research Skills	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	Google Forms	6
Prof, ric, ass. e spec. (I edizione)	Authentic Listening	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	Google Forms	5
Prof, ric, ass. e spec. (I edizione)	Mastering International Conference Calls	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	Google Forms	4

Prof, ric, ass. e spec. (I edizione)	Speak up	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	Google Forms	<b>15</b>
Prof, ric, ass. e spec. (I edizione)	Language Coaching	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	Google Forms	<b>4</b>
Prof, ric, ass. e spec. (I edizione)	Presentations and Research Papers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	Google Forms	<b>14</b>
<b>Totale</b>													<b>4.910</b>

## Reclami

1 persona



Il servizio reclami è stato istituito a livello di Ateneo per migliorare il dialogo con gli studenti, sia per tutelarne i diritti sia per il monitoraggio costante dei processi messi in atto per garantire loro il miglioramento continuo della didattica e dei servizi dedicati.

Tutti i reclami confluiscono in analisi periodiche trasmesse agli organi dei Corsi di studio, al Presidio di Qualità e al Direttore Generale.

La procedura non può essere utilizzata per richieste d'informazioni sull'iscrizione ai test, sulle immatricolazioni, sui trasferimenti, sulle tasse e contributi, borse di studio, sui servizi online, e su tutto ciò che riguarda la carriera degli studenti. Per queste richieste va utilizzato il servizio Informastudenti. Purtroppo, per quanto riguarda quelli che arrivano al Centro SLAM da parte dei SeFa, si tratta proprio di reclami su un test non superato, una risposta al ticket che non è arrivata entro poche ore, tentativi di test esauriti e così via.

SeFa	ott	nov	dic	gen	feb	mar	apr	mag	giu	lug	sett	Tot
Area Medico Sanitaria	1	1	1	1							1	<b>5</b>
Area Scientifico-Tecnologica		1	1	4		1						<b>7</b>
Area Umanistico Sociale	3	4			1	1			1		1	<b>11</b>
<b>Totale</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>22</b>



## Formazione professori, ricercatori, assegnisti e specializzandi

2 persone 

Il Centro SLAM offre corsi di formazione linguistica a professori, ricercatori, assegnisti e specializzandi dell'Ateneo.

A seguito del progetto pilota del 2019/20, a ottobre 2020 è stata lanciata la prima edizione dei corsi per il personale non amministrativo dell'Ateneo.

Il Centro SLAM ha ricevuto 268 adesioni (più 54 in lista d'attesa), di cui 243 hanno svolto il test.

Docenti e ricercatori testati:

Livello CEFR ottenuto	Utenti testati
A1	4
A2	17
B1	81
B2	83
C1	52
C2	6
<b>Totale</b>	<b>243</b>

A seguito del Placement test, ai risultanti con livello inferiore a B2 è stato offerto un corso online di General English con 20 ore di tutoraggio individuale con un formatore linguistico (1 ora a settimana), con partenza a scelta a febbraio o aprile. A fine corso è previsto un test finale e il rilascio di un attestato di livello (se raggiunto) o di frequenza.

Agli risultanti con livello B2 o superiore è stata, invece, inviata una Needs Analysis Quest (Indagine Fabbisogni Formativi) per scegliere un corso di inglese specialistico tra i seguenti:

- corso di General English livello C1
- Corso ESP: Research Skills
- Corso ESP: Authentic Listening
- Corso ESP: Mastering International Conference Calls in English
- Corso ESP: Speak up
- Corso ESP: Language Coaching
- Corso ESP: Conference Presentations and Research Papers
- Corso ESP: An Introduction to Teaching EMI online (British Council)

I corsi ESP hanno una durata di 20 ore, si svolgono in piccoli gruppi con un formatore linguistico, prevedono la frequenza obbligatoria del 75%, una prova finale di verifica dei contenuti appresi e il rilascio di un feedback finale del formatore sulla base del lavoro svolto durante il corso, con attestato di frequenza.

In totale, 162 hanno scelto un corso di General English, mentre 78 hanno scelto un corso specialistico ESP (English for Specific Purposes).

## Corsi

	Febbraio	Marzo	Aprile	Maggio	Giugno	Totale
General English online	52	-	110	-	-	162
Corso ESP: Research Skills	-	11	-	-	-	11
Corso ESP: Authentic Listening	-	-	7	-	-	7
Corso ESP: Mastering International Conference Calls in English	-	-	-	5	-	5
Corso ESP: Speak up	-	-	-	20	-	20
Corso ESP: Language Coaching	-	-	8	-	-	8
Corso ESP: Conference Presentations and Research Papers	-	-	-	16	-	16
Corso ESP: An Introduction to Teaching EMI online (British Council)	-	-	-	-	11	11
<b>Totale</b>						<b>240</b>

Tutti i corsi si sono svolti online, attraverso le piattaforme MTeams, Cla Moodle e Pearson MyEnglishLab.

## Formazione Personale Tecnico e Amministrativo e Bibliotecario

2 persone



Il Centro SLAM organizza corsi di formazione linguistica per il PTAB nell'ambito del Piano triennale di formazione.

I corsi a catalogo sono:

- *General English A0-C1*: 60 ore
- *General English* individuale per figure apicali: 20 ore
- Punti di accoglienza: 20 ore
- Strutture specifiche: segreterie studenti e segreterie didattiche: 40 ore
- *English for communication*: 40 ore
- *Technical writing*: 40 ore

La programmazione dei nuovi corsi nell'ambito del nuovo piano triennale per la formazione del personale. E' iniziato nel mese di luglio, in collaborazione con l'ufficio formazione della direzione risorse umane.

## Centro certificazioni linguistiche

### Cambridge Assessment English

2 persone



Il Centro SLAM è Centro Esami Cambridge dal 2017 ed eroga i seguenti esami:

- B1 Preliminary English Test PET
- B2 First Certificate in English FCE
- C1 Certificate Advanced in English CAE
- C2 Certificate of Proficiency in English

L'iscrizione è aperta a utenti sia interni sia esterni all'Università.

In quest'anno ostacolato dalla pandemia sono stati annullate numerose sessioni di esame a ottobre, novembre, gennaio e marzo.

Esami erogati:

Esame	sett	dic	feb	marzo	aprile	maggio	giugno	luglio	agosto	Totale candidati
PET B1	16	0	9	16	0	19	0	20	0	300
FCE B2	32	0	12	0	0	0	35	20	20	
CAE C1	17	0	17	0	20	0	18	0	0	
CPE C2	0	0	0	0	0	11	18	0	0	

### CELI (Certificato di conoscenza della Lingua Italiana)

1 persona



Grazie alla collaborazione con l'Università per Stranieri di Perugia, il Centro SLAM è sede degli esami per la certificazione CELI dal 2016.

I certificati CELI attestano competenze e capacità d'uso della lingua italiana e rimandano agli obiettivi di apprendimento specificati all'interno del Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue.

Presso SLAM è possibile sostenere i seguenti esami:

- CELI 0 (livello A1)
- CELI 1 (livello A2)
- CELI 2 (livello B1)

- CELI 3 (livello B2)
- CELI 4 (livello C1)

Esami erogati:

Esame	Dicembre 2020	Giugno 2021	Totale candidati
CELI impatto (A1)	0	0	0
CELI 1 (A2)	0	1	1
CELI 2 (B1)	8	13	21
CELI 3 (B2)	5	9	14
CELI 4 (C1)	4	5	9
CELI 5 (C2)	1	7	8
<b>Totale</b>	<b>18</b>	<b>35</b>	<b>53</b>

## ÖSD - Österreichisches Sprachdiplom Deutsch

1 persona



Il Centro SLAM, grazie alla convenzione con l'ÖSD di Vienna, è sede di esami per il conseguimento delle Certificazioni di lingua tedesca.

L'ÖSD è un sistema di certificazioni riconosciuto per il tedesco come lingua straniera e come seconda lingua e consta di 10 esami sui 6 differenti livelli, che attestano le competenze sia scritte che orali. Dal 2020 presso SLAM è possibile sostenere il livello B1 (certificato ZB1) e il livello B2 (certificato ZB2).

Esami erogati:

Esame	Giugno 2021	Settembre 2021	Tot candidati
Zertifikat B1	5	7	17
Zertifikat B2	4	1	

## Produzione di contenuti didattici



Il Centro SLAM sta investendo risorse e formatori linguistici nella produzione di propri materiali audio-visivi al fine di costruire dei test linguistici di alto livello da usare internamente e rivolgere in futuro alla cittadinanza. Durante l'a.a. 2020/21 sono stati creati e caricati su Moodle i seguenti test:

- Test di livello FRANCESE A2, B1, B2, C1, gennaio-aprile 2021 (Gianluigi Di Bernardini)
- Test di livello INGLESE A2, giugno 2021 (Anne Freckleton)
- Test di livello INGLESE B1, B2, C1 novembre 2020 – marzo 2021 (Irina Kalinina)
- Test di Livello SPAGNOLO B2, aprile 2021 (Miguel Cestao)
- Test di Livello SPAGNOLO C1, giugno 2021 (Laura Morales)
- Test di livello PORTOGHESE A2, B1, B2, aprile 2021 (Alexandra Maria De Barros)
- Test di livello ITALIANO C1, luglio 2021 (Monica Febbo)
- Test di posizionamento FRANCESE, livelli A2 – B1 – B2 – C1, aprile 2021
- Test di posizionamento TEDESCO, livelli A2 – B1 – B2, gennaio 2021
- Test di posizionamento INGLESE, livelli A2 – B1 – B2 – C1, marzo 2021
- Test di posizionamento SPAGNOLO, livelli A2- B1 – B2 – C1, giugno 2021
- Test di posizionamento PORTOGHESE, livelli A2 – B1 – B2, aprile 2021

## Traduzioni



A luglio 2020 il Centro Linguistico ha accolto nel suo organico una nuova unità con le funzioni di traduttrice inglese-italiano e italiano-inglese per gli ambiti di competenza del Centro e di assistenza nella traduzione di documentazione amministrativo-legale in supporto delle Direzioni centrali.

Mese	Centro SLAM	Uffici centrali
Ottobre	<ul style="list-style-type: none"><li>- Traduzione delle slide proiettate agli studenti in sede di Placement test contenenti le informazioni relative allo svolgimento dello stesso;</li><li>- Traduzione dei modelli di risposte da utilizzare per evadere i quesiti tramite la piattaforma Infostudenti, prima, e InformaStudenti, poi;</li><li>- Traduzione delle procedure di richiesta di Special Arrangements per candidati disabili e DSA e di rilascio dei risultati nei format di bandi Cambridge;</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore):</u> Aggiornamento dei formati di bandi e allegati per il reclutamento di professori (PA e PO) e ricercatori (RTDA e RTDB) sulla base della tabella MIUR di corrispondenza tra posizioni accademiche italiane ed estere;</li><li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Settore Legale):</u> revisione della versione in lingua inglese dell'Informativa sulla privacy e il trattamento dei dati personali;</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Traduzione dei calendari per l'erogazione dei test di accertamento di una seconda lingua straniera;</li> <li>- Traduzione di e-mail varie ed eventuali per informazioni destinate ai formatori linguistici di lingua inglese;</li> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Settore Legale)</u>: traduzione della liberatoria per l'utilizzo di immagini e dichiarazioni in occasione di webinar e convegni internazionali.</li> </ul>
Novembre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi, inclusi quelli relativi alle modifiche delle attività del Centro SLAM a seguito del DPCM e del Decreto Rettoriale del 6 novembre;</li> <li>- Traduzione di e-mail varie ed eventuali per informazioni destinate ai formatori linguistici di lingua inglese e agli studenti;</li> </ul>	
Dicembre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi, inclusi quelli relativi alle modifiche delle attività del Centro SLAM a seguito del DPCM e del Decreto Rettoriale del 3 e 4 dicembre;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese di e-mail varie ed eventuali per informazioni e richieste destinate ai formatori linguistici di lingua inglese e agli studenti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore)</u>: traduzione dall'italiano all'inglese di n.9 bandi per il reclutamento di professori (PA e PO) e ricercatori (RTDA e RTDB);</li> </ul>
Gennaio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese di e-mail varie ed eventuali per informazioni e richieste destinate ai formatori linguistici di lingua inglese e agli studenti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Per Ufficio Contratti di Formazione e Ricerca</u>: traduzione dall'italiano all'inglese della bozza di convenzione sottoposta a finanziatori per l'attivazione di assegni di ricerca;</li> <li>- <u>Per Settore Legale - Ufficio Contenzioso e Recupero Crediti</u>: traduzione dall'inglese all'italiano della bozza di Statuto dell'associazione "4EU+ European University Alliance";</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Per Ufficio Accordi per la Ricerca</u>: traduzione dall'inglese all'italiano degli atti notarili di Dichiarazione di beneficiario effettivo, di Accettazione di nomina a socio fondatore e di Procura generale relativamente alla costituzione dell'associazione European Global Health Research Institutes Network (EGHRIN);</li> <li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente - Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore</u>: traduzione dall'italiano all'inglese di n.6 bandi per il reclutamento di professori (PO) e ricercatori (RTDA e RTDB);</li> </ul>
Febbraio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese di e-mail varie ed eventuali per informazioni e richieste destinate ai formatori linguistici di lingua inglese e agli studenti;</li> <li>- Traduzione dall'inglese all'italiano del catalogo dei corsi di inglese specialistico per docenti, ricercatori, assegnisti e specializzandi organizzati dal Centro SLAM;</li> <li>- Traduzione in inglese delle informazioni utili alla registrazione ai test di livello di lingua inglese e tedesca erogati per i candidati al master europeo EMLex;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese dei bandi per la partecipazione ai Corsi Internazionali di Lingua e Cultura Italiana "Chiara e Giuseppe Feltrinelli" – Gargnano 2021, sia tramite borsa di studio sia tramite contributo economico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Per Settore Legale – (Ufficio Contenzioso e Recupero Crediti)</u>: traduzione dall'italiano all'inglese del documento interno di analisi della bozza di Statuto dell'associazione "4EU+ European University Alliance".</li> </ul>
Marzo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese di e-mail varie ed eventuali per informazioni e richieste destinate ai formatori linguistici di lingua inglese e agli studenti;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Per Settore Legale – (Ufficio Contenzioso e Recupero Crediti)</u>: traduzione dall'inglese all'italiano della versione definitiva e approvata dello Statuto dell'associazione "4EU+ European University Alliance" e del verbale della riunione costitutiva inaugurale;</li> <li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore)</u>: traduzione dall'italiano all'inglese di n.4</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese della presentazione Power Point relativa alle attività, ai risultati raggiunti e agli obiettivi futuri del Centro SLAM ad uso esterno;</li> <li>- Revisione e finalizzazione della versione in inglese già disponibile del modello di bando per l'attivazione di un assegno di ricerca presso il Centro SLAM;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese della determina di proroga per la candidatura ai Corsi Internazionali di Lingua e Cultura Italiana "Chiara e Giuseppe Feltrinelli" – Gargnano 2021, sia tramite borsa di studio sia tramite contributo economico, e delle mail di invito alla partecipazione agli stessi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>bandi per il reclutamento di ricercatori (RTDA e RTDB);</li> <li>- Per la <u>Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore)</u>: traduzione dall'italiano all'inglese delle linee guida per i candidati e le commissioni delle procedure concorsuali di reclutamento di docenti e ricercatori delle discussioni e delle prove in modalità telematica; traduzione dall'italiano all'inglese delle indicazioni operative per lo svolgimento dei lavori della Commissione di selezione e dei fac-simile di verbali, di autodichiarazioni e dichiarazione di consenso allegate e di relazione finale relativamente alle riunioni e ai lavori della Commissione, sia in presenza sia in modalità telematica.</li> </ul>
Aprile	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese di e-mail varie ed eventuali per informazioni e richieste destinate ai formatori linguistici di lingua inglese e agli studenti;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese delle informazioni da destinare ai candidati alle lauree magistrali per l'anno accademico 2021-2022 che prevedono un test di ingresso di lingua inglese.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Per <u>Direzione Risorse Umane</u>: traduzione dall'italiano all'inglese del nuovo Regolamento per assegni di ricerca entrato in vigore ad aprile 2020.</li> </ul>
Maggio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese di e-mail varie ed eventuali per informazioni e richieste destinate ai formatori linguistici di lingua inglese e agli studenti;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese delle Graduatorie dei vincitori di borse di studio e di posti tramite contributo economico per la partecipazione ai corsi internazionali di lingua e cultura italiano</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Per la <u>Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore)</u>: traduzione dall'italiano all'inglese di n.11 bandi per il reclutamento di professori (PO e PA) e ricercatori (RTDA e RTDB);</li> <li>- Per <u>Dipartimento di Scienze Sociali e Politiche</u>: traduzione dall'italiano all'inglese dell'Avviso pubblico per procedura di incarichi di collaborazione per attività di supporto alla ricerca nell'ambito del progetto "Baweu - Business and Welfare. Preferences and Collective Action in Europe".</li> </ul>



	'Chiara e Giuseppe Feltrinelli' presso Palazzo Feltrinelli a Gargnano (BS).	
Giugno	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese di e-mail varie ed eventuali per informazioni e richieste destinate ai formatori linguistici di lingua inglese e agli studenti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore):</u> traduzione dall'italiano all'inglese di n.10 bandi per il reclutamento di professori (PO e PA) e ricercatori (RTDA e RTDB);</li> <li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore):</u> della traduzione dall'italiano all'inglese della versione aggiornata delle indicazioni operative per lo svolgimento dei lavori della Commissione di selezione di RTD-A e RTD-B e dei fac-simile di verbali, di autodichiarazioni e dichiarazione di consenso allegate e di relazione finale relativamente alle riunioni e ai lavori della Commissione svolte in modalità telematica.</li> <li>- <u>Per Ufficio Progetti Sociali e Volontariato:</u> traduzione dall'italiano all'inglese di due moduli elixforms, di un modulo in formato word e della nota informativa finalizzati alla Call for Ideas nell'ambito della campagna di sensibilizzazione "Non solo limiti" del progetto carceri della Statale;</li> </ul>
Luglio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese di e-mail varie ed eventuali per informazioni e richieste destinate ai formatori linguistici di lingua inglese e agli studenti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore):</u> traduzione dall'italiano all'inglese di n.4 bandi per il reclutamento di professori (PO e PA) e/o ricercatori (RTDA e RTDB);</li> <li>- <u>Per Ufficio Progetti Sociali e Volontariato:</u> traduzione dall'italiano all'inglese delle FAQ per la Call for Ideas nell'ambito della campagna di sensibilizzazione "Non solo limiti" del progetto carceri della Statale;</li> <li>- <u>Per CTU - Centro per l'Innovazione Didattica e le Tecnologie Multimediali nell'ambito del progetto Unimi 2040:</u> traduzione dall'italiano all'inglese dell'informativa e del questionario destinato a studenti dei corsi di laurea triennale e a ciclo unico per il progetto di ricerca intitolato "Unimi 2040: Quali i motivi per iscriversi all'università?".</li> <li>- <u>Per dipartimento di scienze agrarie e ambientali – produzione, territorio, agroenergia:</u> traduzione dall'italiano</li> </ul>

		<p>all'inglese di due Avvisi pubblici per procedura di incarichi di collaborazione per attività di supporto alla ricerca nell'ambito dei progetti "transition towards a more carbon and nutrient efficient agriculture in europe - nutri2cycle" e "safe biorefinery: monitoring impacts of new algae-based biorefinery".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore):</u> traduzione dall'italiano all'inglese dei facsimile per lo svolgimento dei lavori della Commissione di selezione di PO, art.24 c.6, quali verbali, autodichiarazioni e dichiarazione di consenso allegate e relazione finale relativamente alle riunioni e ai lavori della Commissione svolte in modalità telematica.</li> </ul>
Agosto	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese di e-mail varie ed eventuali per informazioni e richieste destinate ai formatori linguistici di lingua inglese e agli studenti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore):</u> traduzione dall'italiano all'inglese di n.4 bandi per il reclutamento di professori (PO e PA) e/o ricercatori (RTDA e RTDB).</li> </ul>
Settembre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aggiornamento periodico delle pagine in inglese del sito UniMi relativamente al Centro SLAM per la modifica di informazioni già presenti, l'aggiunta di nuove e la pubblicazione di avvisi;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese di e-mail varie ed eventuali per informazioni e richieste destinate ai formatori linguistici di lingua inglese e agli studenti;</li> <li>- Traduzione dall'italiano all'inglese della presentazione Power Point descrittiva e della Privacy Policy di NCS Pearson, Inc. relativamente all'erogazione del Placement test Versant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Per la Direzione Legale e Procedure Concorsuali Personale Dipendente (Ufficio Concorsi Personale Docente e Ricercatore):</u> traduzione dall'italiano all'inglese di n.7 bandi per il reclutamento di professori (PO e PA) e/o ricercatori (RTDA e RTDB).</li> </ul>

## Terza missione

1 Persona



Tra febbraio e marzo 2021 il Centro SLAM ha organizzato la prima attività a pagamento verso la cittadinanza (se si escludono gli esami di certificazione che sono regolamentati da convenzioni).

L'attività, proposta da un componente del Consiglio SLAM e approvata all'unanimità, riguardava l'erogazione di test di inglese e tedesco, autoprodotti dal Centro SLAM, a cittadini europei mancanti del requisito linguistico previsto per l'ammissione al Master europeo EMLex (European Master in Lexicography).

I candidati al Master che, impossibilitati in quel periodo a certificare il proprio livello presso i centri esami chiusi per confinamento da Covid-19, hanno scelto di iscriversi ai test dello SLAM, hanno versato la quota prevista dal tariffario SLAM sull'IBAN dell'Università degli Studi di Milano e hanno svolto online i due test secondo il calendario concordato con il consiglio direttivo del Master.

	<b>B2 Inglese</b>	<b>B2 Tedesco</b>	<b>Totale</b>
Febbraio	4	5	9
Marzo	6	6	12
<b>Totale</b>	10	11	<b>21</b>

## Delibere Consiglio di Indirizzo

### 26 Novembre 2020

Il Consiglio delibera che per i corsi di lingua rivolti al PTAB saranno previsti due test finali, il primo di fine corso e un tentativo successivo. Per i corsi rivolti a professori, ricercatori, assegnisti e specializzandi rimane, invece, invariato, un unico test finale.

### 1 Febbraio 2021

Il Consiglio approva:

- l'ampliamento dell'Albo dei formatori linguistici alla lingua Latina;
- il passaggio a SLAM della gestione degli esami di certificazione della Camera di Commercio e dell'Industria di Parigi (CCI DFP);
- l'istituzione di un tariffario per servizi esterni (test linguistici) e il suo utilizzo per il Master europeo EMLEX.

### 1 Marzo 2021

Il Consiglio vota e delibera i due temi per le conferenze e le procedure relative per l'edizione 2021 dei Corsi Internazionali di Lingua e Cultura italiana a Gargnano.

### 6 Maggio 2021

Il Consiglio delibera:

- l'utilizzo del tariffario SLAM dei test linguistici per il rilascio di attestati, ben riconoscibili e distinti da quelli utilizzati all'interno dell'università, spendibili soltanto all'esterno dell'Ateneo, per fini sia istituzionali sia personali;
- che i Rappresentanti degli studenti sottopongano al Consiglio i casi più gravi o dubbi che ricevono.

### 19 Luglio 2021

Il Consiglio approva il fabbisogno art 45 Dipartimenti di Lingue e Letterature e di Scienze della Mediazione Linguistica e di studi culturali e le relative deroghe.

## Legenda - Personale del Centro SLAM



Michela Argenti - Direttrice



Ilaria Almasio



Egle Badiali



Arianna Bianchin



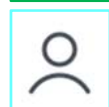
Sara Cortese



Angelica Pafundi



Giacomo Petrini



Stefania Scarpetta



Claudio Mitolo, Tecnico informatico